

VOYAGE



Voy GRIS
Voy IVOIRE
Voy NOIR
Voy SABLE

GRES CERAME COLORE DANS LA MASSE – FULL BODY PORCELAIN - DURCHGEFÄRBTEN FEINSTEINZEUG - GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA - GRES PORCELANICO COLOREADO EN MASA

NOTES TECHNIQUES - TECHNICAL INFORMATION - TECHNISCHE AUSKUNFTE - CARATTERISTICHE TECNICHE - NOTAS TÉCNICAS
Classification selon EN 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec E≤0,5% UGL
Classification in accordance with EN 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with E≤0,5% UGL
Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit E≤0,5% UGL
Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con E≤0,5% UGL
Clasificación según EN 14411 ISO 13006 anexo G grupo Bla con E≤0,5% UGL

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNICAL CHARACTERISTIC TECHNISCHE AUSKUNFTE CARATTERISTICA TECNICA CARACTERISTICA TECNICA	NORME NORMS NORM NORMA NORMA	VALEUR MOYENNE NOVOCERAM** AVERAGE NOVOCERAM VALUE** NOVOCERAM DURCHSCHNITTSWERT** VALORE MEDIO NOVOCERAM** VALOR MEDIO NOVOCERAM**
Détermination des caractéristiques dimensionnelles et qualité de surface* Determination of the dimensional specifications and surface quality* Bestimmung der dimensional Eigenschaften und Oberflächenqualität* Determinazione delle caratteristiche dimensionali e qualità di superficie* Determinación de las características dimensionales y calidad de superficie*	ISO 10545 - 2	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Absorption d'eau % - Water absorption % - Wasseraufnahme % - Assorbimento % d'acqua - Absorción % de agua	ISO 10545 - 3	<0.5%
Résistance à la flexion - Bedding strength – Biegefestigkeit - Resistenza alla flessione - Resistencia a la flexión	ISO 10545 - 4	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme S≥1300 N Rz35 N/mm ²
Résistance à l'abrasion profonde - Deep scratch resistance - Widerstand gegen Tiefenverschleiss - Resistenza all'abrasione profonda - Resistencia a la abrasion profunda	ISO 10545 - 6	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme Is32mm Vs175mm
Coefficient de dilatation thermique linéaire - Thermal linear expansion coefficient - Koeffizient der linearen thermischen Dehnung - Coefficiente di dilatazione termica lineare - Coefficiente de dilatacion termica lineal	ISO 10545 - 8	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Résistance aux écarts de température - Thermal shock resistance – Temperaturwechselbeständigkeit - Resistenza agli sbalzi termici - Resistencia a los cambios térmicos	ISO 10545 - 9	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Dilatation à l'humidité - Expansion in humidity - Feuchtedehnung - Dilatazione all'umidità - Dilatacion con la humedad	ISO 10545 - 10	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Résistance au gel - Frost resistance - Frostbeständigkeit - Resistenza al gelo - Resistencia a la helada	ISO 10545 - 12	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Résistance à l'attaque chimique* - Resistance to chemical attack* Chemische Beständigkeit* - Resistenza all'attacco chimico* - Resistencia al ataque químico*	ISO 10545 - 13	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Résistance aux taches - Resistance to stains – Fleckenbeständigkeit - Resistenza alle macchie - Resistencia a las manchas	ISO 10545 - 14	Conforme – In accordance – Erfüllt – Conforme - Conforme
Propriétés antidérapantes - Anti-slip properties - Rutschfeste Eigenschaften - Proprietà antiscivolosità - Propiedades antiderrapantes	DIN 51-130 (XP-P05-010)	R9 (équivalent à PC6)

* Valeurs rapportées aux calibres de production – Above values refer to production calibers – Eigenschaften mit Bezug auf Produktionskaliber – Valori riferiti ai calibri di produzione – Valores con referencia a los calibres de producción

** Valeurs se référant à la finition naturelle du produit et à des productions moyennes. Nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat – As far as values relating to the matt finish of the product and to medium production lots are concerned, we are willing to check the lot you are interested to purchasing – Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und mittelgroße Produktionsmengen. Für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung – Valori relativi alla finitura naturale del prodotto e relativi a produzioni medie, ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto – Valores correspondientes al acabado natural del producto y a producciones medias; estamos disponibles para verificar el lote en cuestión en el momento de la compra.

*Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines – For domestic chemicals and swimming pool additives – Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze – Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina – Para productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscina.

CLASSEMENTS UPEC

UPEC	45x45 NR ep 9,5	30x60 RECT ep 9,5	60x60 RECT ep 10,0
Voy GRIS	U4P4+E3C2	U4P4E3C2	U4P3E3C2
Voy IVOIRE	U4P4+E3C2	U4P4E3C2	U4P3E3C2
Voy NOIR			U4P3E3C2
Voy SABLE	U4P4+E3C2	U4P4E3C2	U3P3E3C2

**COMPANY WITH ENVIRONMENTAL
MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY DNV**

= ISO 14001:2004 =

**COMPANY
WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV**

= ISO 9001:2000 =



le futur en construction
ENVELOPPE ET REVÊTEMENTS
TEL. (33) 01 64 68 82 45 | FAX (33) 01 64 68 84 76
E-Mail isabelle.ozeel@cstb.fr

NOVOCERAM
(Céramiques du Champblain)
ZI des Orties- RD 257
BP 206 LAVEYRON
26241 ST VALLIER CEDEX

A l'attention de Madame Sophie GIRAUD

Champs-sur-Marne, le 13 juin 2011
N.Réf. : DER/RSET - FM/YB-0373

Objet : Extension du droit d'usage de la Marque  

Madame,

Nous avons l'honneur d'accuser réception de votre demande d'extension du droit d'usage de la Marque   aux nouveaux carreaux fabriqués dans votre usine de LAVEYRON, et tels qu'indiqués dans votre demande reçue au CSTB le 24/03/11.

Votre demande est recevable ; elle est enregistrée sous le n° 11.2.020.

Conformément aux Règles de certification de la Marque   des carreaux céramiques, à compter de ce jour, nous ne prendrons en compte aucun complément à cette demande.

Notre service Comptabilité vous fera parvenir dans les prochains jours la facture correspondants aux frais d'instruction et de gestion d'un montant de 990.00 € HT.

Vous souhaitant bonne réception de la présente,

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de notre considération distinguée.

Division revêtement de sol et Etanchéité de toiture
Certification NF UPEC – Carreaux Céramiques
Gestionnaire

P.O. 

Franck MAZAUD

CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT

SIÈGE SOCIAL > 84 AVENUE JEAN JAURÈS | CHAMPS-SUR-MARNE | 77447 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX 2
TÉL. (33) 01 64 68 82 82 | FAX. (33) 01 60 05 70 37 | SIRET 775 688 229 000 27 | www.cstb.fr

ÉTABLISSEMENT PUBLIC À CARACTÈRE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL | RCS MEAUX 775 688 229 | TVA FR 70 775 688 229

MARNE-LA-VALLÉE | PARIS | GRENOBLE | NANTES | SOPHIA-ANTIPOLIS